Manual n.º: **577014-026** Rev.: **A** Aviso: esse manual é uma tradução. O manual original está em inglês.

# Guia rápido do operador









# Aviso

A Veeder-Root não dá nenhuma garantia dessa publicação, incluindo, de forma exemplificativa, as garantias implícitas de comerciabilidade e adequação para fins específicos.

A Veeder-Root não se responsabiliza pelos erros contidos neste documento nem por indenizações por danos incidentais ou indiretos ligados ao conteúdo, desempenho ou uso dessa publicação.

A Veeder-Root se reserva o direito de modificar as opções ou características do sistema ou as informações contidas nesta publicação.

Esta publicação contém informações privadas protegidas por direitos autorais. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outra língua sem o consentimento prévio e escrito da Veeder-Root.

Para garantia completa, assistência técnica e informações adicionais do produto, consulte o manual do operador do seu console.

©Veeder-Root 2006. Todos os direitos reservados.

# Índice

Recursos operacionais do console	1
Funções das teclas	2
Relatórios automáticos	3
Reconciliação do Inventário Comercial (Opção BIR)	4
Relatórios de variância	5
Relatório de manutenção	6
Relatório de teste de vazamento no tanque	7
Relatório de inventário	7
Relatório de inventário do último turno	8
Relatório de aumento de inventário	8
Inserção de volume de entrega com canhoto	9
Resultados do teste de vazamento do sensor	
de sump Mag	10
Estado do sensor inteligente	10
Avisos e alarmes	11
Níveis de avisos e alarmes no tanque	12
Alarmes no tanque	13
•	

Alarmes de sensor de líquido Alarmes de sensor discriminador com dois flutuadores Alarmes de Sensor de Vapor	17 18 19
Alarmes de sensor de lencol freático	20
Alarmes de Sensor de Vácuo	21
Alarmes de sensor de sump Mag	22
Alarmes de detecção de vazamento de	
linha PLLD/WPLLD	23
Mensagens de estado do sistema	24
Iniciar teste de vazamento no tanque	25
Parar teste de vazamento no tanque	26
Testes de detecção de vazamento de linha de pressão	27
Testes sem fios de detecção de vazamento de	
linha de pressão	29
Definir data do sistema	31
Definir hora do sistema	33

Página i

# **Recursos operacionais do console**



Visor (exibindo modo operacional - sem alarmes) MMM DD, AAAA HH:MM XM **TODAS AS FUNÇÕES NORMAIS** Luz de alarme - Vermelha 3 MNO JKL Luz de advertência - Amarela 5 6 WXY 9 Luz de energia - Verde 0-. -

Teclas operacionais

Teclas alfanuméricas

Tecla azul (rastreador de manutenção) e tecla branca (relatório de manutenção) disponíveis na versão 27 e versões superiores.



# Funções das teclas



Pressione para silenciar o alarme. O visor não será reinicializado nem as funções de alarme serão desabilitadas.

IDDTMTD
ii ivamaiv

ALTERAR

ALIMENTA

PAPE

ENTRA



O prestador de servico conecta a tecla de ID no TLS e pressiona a tecla azul para fazer login em uma sessão de trabalho.



Pressione para selecionar o modo do sistema: modo operacional, modo de FTΔPΔ configuração, modo diagnóstico.



Pressione a tecla branca para imprimir o relatório de manutenção caso o histórico ou rastreador de manutenção esteja ativado.



Usado para voltar para etapas, funções e modos anteriores.



Pressione para selecionar as variadas funções dentro de cada modo.



Pressione para gerar relatórios variados.

opção diferente da que está



O ponto final (.) fica na tecla "1". O ponto de casa decimal (•) fica na tecla de seta para direita (➡).



Selecione um caractere através de toques sucessivos na tecla. Aperte uma vez para "A". Aperte novamente para "B", novamente para "C" e uma quarta vez para inserir o número "2".

0,

A tecla "zero" tem um espaço (), um hífen (-) e uma vírgula (,).

5	\

As teclas de seta são usadas para movimentar o cursor para esquerda ou direita (neste caso) sem alterar o caractere exibido

sendo exibida atualmente.

Pressione para avancar ao próximo procedimento dentro de cada função.

Pressione para avancar o papel na impressora.



Pressione para selecionar uma opção. Também usado para iniciar testes de vazamento

Pressione para mudar para o próximo tanque ou sensor.

Página 2

# Relatórios automáticos

# RELATÓRIO DE AUMENTO DE INVENTÁRIO

T1: COMUM SEM CHUMBO AUMENTO DE INVENTÁRIO

INÍCIO DO AUMENTO MMM DD, AAAA HH:MM XM

=	19.480 LITROS
=	110 CENTÍMETROS
=	0,00 CENTÍMETROS
=	242 GRAUS C
	= = =

#### FIM DO AUMENTO MMM DD, AAAA HH:MM XM

VOLUME ALTURA ÁGUA TEMP		30.675 LITROS 213 CENTÍMETROS 0,00 CENTÍMETROS 244 GRAUS C
AUMENTO BRUTO AUMENTO LÍQUIDO DE TC	=	2958 2983

Este relatório é gerado após cada entrega. Ele exibe o volume do conteúdo do tanque antes e depois da entrega, bem como a diferença entre os dois volumes: a quantidade entregue menos as vendas durante o período de entrega.

Dependendo da configura-ção do sistema, o relatório também pode exibir a quantidade entregue considerandose as alterações no volume provocadas pelas mudanças de temperatura (AUMENTO LÍQUIDO DE TC).

Haverá um lapso de pelo menos quatro minutos entre o fim da entrega e a impressão do relatório, tempo em que o console aguarda até que o nível de combustível se estabilize no tanque.

### RELATÓRIO DE ENTREGA AJUSTADO (Opção BIR)

T1: PRODUTO 1 RELATÓRIO DE ENTREGA AJUSTADO

MMM DD, AAAA HH:MM XM

VOLUME DE ENTREGA = 1200 VOLUME DE ENTREGA = 1189 DE TC Durante a entrega, o TLS-350R monitora constantemente as vendas entregues a partir do tanque.

Em até 60 minutos após a impressão do relatório de aumento de inventário, o TLS-350R gera um relatório de entrega ajustado.

O TLS-350R ajusta o aumento bruto de volume de combustível adicionando combustível distribuído do determinado tanque durante a entrega.

Caso a compensação de temperatura esteja habilitada, o volume de temperatura compen-sada também é ajustado e aparecerá no relatório.



# Reconciliação do Inventário Comercial (Opção BIR)



Os resultados do processo de reconciliação estão disponíveis na forma de **relatórios de reconciliação**. Esses relatórios estão disponíveis para cada turno trabalhado, cada dia ou outro período especificado.

### PARA IMPRIMIR UM RELATÓRIO DE RECONCILIAÇÃO

Página

Pressione **modo** até que seja exibido no visor:

MODO DE RECONCILIAÇÃO PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pressione função duas vezes e etapa. O visor mostrará:

EXIBIR E IMPRIMIR TIPO DE RELATÓRIO: TURNO

Pressione imprimir para relatório de turno.

Pressione alterar, entra e imprimir para relatório diário.

Pressione alterar duas vezes, entra e imprimir para relatório periódico.

Pressione modo 3 vezes para retornar ao modo operacional.

# Relatórios de variância

Se essa função estiver habilitada no modo de configuração, você pode gerar relatórios diários, semanais e/ou periódicos de variância de entrega, relatórios de variância de livro e relatórios de análise de variância (AV). Além disso, você pode exibir e imprimir relatórios de variância para todos os produtos ou para um produto específico. (Consulte a parte sobre relatórios de variância na seção de reconciliação do manual do operador para ver opções de impressão de relatórios completos, tais como relatórios semanais ou periódicos).

## PARA IMPRIMIR RELATÓRIOS DE VARIÂNCIA DE ENTREGA

Pressione modo até que seja exibido no visor:

MODO DE RECONCILIAÇÃO PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pressione função até que seja exibido no visor:

EXIBIR E IMPRIMIR ENTGA PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione **imprimir** para imprimir os relatórios diários de variância de entrega para todos os produtos.

# PARA IMPRIMIR RELATÓRIOS DE VARIÂNCIA DE LIVRO

Pressione modo até seja exibido no visor:

MODO DE RECONCILIAÇÃO PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pressione função até que seja exibido no visor:

VARIÂNCIA DE LIVRO PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione **imprimir** para imprimir os relatórios diários de variância de livro para todos os produtos.

# Relatórios de variância (continuação)

# PARA IMPRIMIR RELATÓRIOS DE ANÁLISE DE VARIÂNCIA

Pressione modo até seja exibido no visor:

MODO DE RECONCILIAÇÃO PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pressione função até que seja exibido no visor:

ANÁLISE DE VARIÂNCIA Press <step> to continue

Pressione **imprimir** para imprimir os relatórios diários de análise de variância para todos os produtos.

# Relatório de manutenção

Pressione a tecla branca (relatório de manutenção) no painel frontal:

RELATÓRIO DE MANUTENÇÃO PRESS <PRINT>

Pressione **imprimir** para imprimir o número padrão de registros (20), iniciando-se da data padrão (atual); ou é possível pressionar **etapa** para inserir uma data a partir da qual se deseja imprimir. Depois, pressione **etapa** para inserir o número de registros a serem impressos a partir da data selecionada (até 70 registros). Página 6

# Relatório de teste de vazamento no tanque Relatório de inventário



MMM DD, AAAA HH:MM XM TODAS AS FUNÇÕES NORMAIS

Pressione função até que seja exibido no visor:

**RESULTADOS NO TESTE NO TANQUE** PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione **imprimir** para gerar um relatório para todos os tanques.

Para gerar um relatório para um tanque individual, pressione **etapa** e **tanque** para selecionar o tanque desejando. Depois, **imprimir** para gerar o relatório.

#### MMM DD, AAAA HH:MM XM TODAS AS FUNÇÕES NORMAIS

Pressione **imprimir** para um relatório de inventário completo de todos os tanques.

Para acessar as informações do inventário de cada tanque, pressione **função** até que o visor exiba:

### INVENTÁRIO NO TANQUE PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione **etapa** e o sistema exibirá o volume de combustível para o primeiro tanque.

Pressione etapa para visualizar outras informações do tanque.

Pressione tanque para selecionar um tanque diferente.

Pressione imprimir para imprimir o relatório.

# Relatório do último inventário de turno

MMM DD, AAAA HH:MM XM TODAS AS FUNÇÕES NORMAIS

Pressione função até que seja exibido no visor:

ÚLTIMO INVENTÁRIO DE TURNO PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione **etapa** para selecionar o turno e exibir dados do inventário.

Pressione tanque para selecionar um tanque diferente.

Pressione imprimir para imprimir o relatório.

# Relatório de aumento de inventário

MMM DD, AAAA HH:MM XM TODAS AS FUNÇÕES NORMAIS

Pressione **função** uma vez e **etapa** até que veja a mensagem de entrega (a última quantidade de entrega):

Página 8

T1: COMUM SEM CHUMBO ENTREGA = 111 LITROS

Pressione tanque para selecionar um tanque diferente.

Pressione **imprimir** para imprimir o relatório de entrega para o tanque exibido.

# Inserção de volume de entrega com canhoto (Opção BIR)

Página 9

A função de manutenção de entrega, se estiver habilitada no modo de configuração, permite editar, visualizar e imprimir informações sobre entregas com canhoto (consulte a seção de manutenção de entregas no manual do operador para informações completas e opções de impressão).

MMM DD, AAAA HH:MM XM TODAS AS FUNÇÕES NORMAIS

Pressione função até que seja exibido no visor:

MANUTENÇÃO DE ENTREGA PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione etapa até seja exibido no visor:

SELECIONE: EDITAR/VISUALIZAR T1: (produto)

Pressione **tanque** até que o produto desejado esteja exibido no visor. Se necessário, pressione **etapa** até que a data/hora da entrega apareça. Pressione **imprimir** para imprimir uma cópia dessa entrega com canhoto (observe que o volume do canhoto é igual a 0 na impressão). Pressione **alterar**. Depois, insira o volume entregue a partir do canhoto usando as teclas numéricas. Pressione **entra** para confirmar sua escolha. Pressione **voltar**, **etapa** e **imprimir** para imprimir uma cópia do relatório revisado.

# Resultados do teste de vazamento do sensor de sump Mag

No modo operacional, pressione função até que seja exibido no visor:

RESULTADOS DE TESTE DE VAZAMENTO DE SUMP MAG PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione etapa para exibir a mensagem:

s1: MM-DD-AA HH:MM XM ÚLTIMO TESTE APROVADO

Pressione **imprimir** para imprimir o último resultado aprovado de teste de vazamento de sensor de sump mag.

Pressione etapa para exibir a mensagem:

#### s1: SUMP 1 PRESSIONE IMPRIMIR PARA HISTÓRICO

Pressione **imprimir** para imprimir o histórico de teste de vazamento para esse sensor, que mostra os últimos resultados de teste e o último teste aprovado para cada ano, até os últimos 10 anos (se for aplicável).

# Estado do sensor inteligente

Página 10

O estado do sensor inteligente relata o estado dos sensores inteligentes conectados ao módulo de sensor inte-ligente/pressão ou de sensor inteligente e indica se existe uma condição de alarme. Para selecionar um estado do sensor inteligente, pressione **função** até que seja exibida a mensagem:

### ESTADO DO SENSOR INTELIGENTE PRESS <STEP> TO CONTINUE

Para imprimir um relatório completo do estado de sensor inteligente, pressione **imprimir**. Para visualizar o estado de sensor inteligente para um sensor específico, pressione **etapa** para exibir a mensagem:

s#: (local) (indicador de estado)

Se o sensor estiver funcionando corretamente e não existir nenhuma condição de alarme, o sistema exibe a mensagem SENSOR NORMAL.

# Avisos e alarmes

O console TLS está monitorando constantemente suas sondas e sensores para condições de aviso e alarme, tais como vazamentos de combustível, níveis excessivamente altos ou baixos de combustível e problemas com o equipamento.

Quando estiver no modo operacional e não houver condições de aviso ou alarme ativos, o sistema exibe a mensagem "TODAS AS FUNÇÕES NORMAIS".

Se ocorrer uma condição de aviso ou alarme, o sistema exibe um tipo de alarme e seu local, além de número de tanque, entrada ou sensor.

O sistema imprimir um relatório de alarme mostrando o tipo de aviso ou alarme, seu local e a data e hora em que a situação de aviso ou alarme ocorreu.

Caso haja mais de uma condição, o console exibirá as mensagens de forma piscante e alternada.

### AVISOS

Indicam que um alarme no tanque está por vir ou que uma falha no sistema ocorreu.

### ALARMES

Indicam que uma situação potencialmente perigosa pode ter ocorrido.

### ADVERTÊNCIA! NÃO IGNORE OS ALARMES! Conheça os procedimentos de resposta aos alarmes para seu local.

### Para desligar todos os avisos ou alarmes

Pressione a tecla vermelha de ALARME/TESTE para silenciar o alarme.



As luzes de aviso ou alarme do painel frontal não podem ser desligadas até que a causa tenha sido consertada.

Da mesma forma, o visor exibe os avisos ou alarmes até que a causa tenha sido consertada.

### Informações de alarme PLLD/WPLLD

Para alarmes de detecção de vazamento de linha PLLD/WPLLD, consulte os seguintes manuais:

- Manual de ajuda rápida de alarme PLLD/WPLLD (P/N 577013-727)
- Manual do operador do TLS-350/TLS-350R (P/N 576013-610)

# Níveis de avisos e alarmes no tanque





# Alarmes no tanque

MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: AVISO DE ÁGUA ALTA

(luz amarela piscante)



### ÇAUSA:

Água coletada no tanque ultrapassou o nível de aviso de água.

# AÇÃO:

Feche todas as bombas ligadas neste tanque. Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: ENTREGA NECESSÁRIA

(luz amarela piscante)



## CAUSA:

O nível de combustível no tanque está abaixo do nível necessário para entrega.

Página 13

AÇÃO: Providencie um reabastecimento.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: NÍVEL DE COMBUSTÍVEL INVÁLIDO

(luz amarela piscante)



### CAUSA:

Os flutuadores de nível de combustível e de água estão perto demais devido à falta de combustível no tanque.

### AÇÃO:

Providencie um reabastecimento.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: TESTE DE TANQUE ATIVO

(luz amarela piscante)



### CAUSA:

Quando habilitado, o sistema exibirá essa mensagem quando estiver em anda-mento um teste de tanque.

# AÇÃO:

Não reabasteça nem faça entregas no tanque em teste.

# Alarmes no tanque (continuação)

MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: Alarme de transbordamento

(luz vermelha piscante)



CAUSA:

O nível de combustível no tanque ultrapassou o nível de transbordamento durante a entrega.

AÇÃO: Pare a entrega imediatamente!

### MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: ALARME DE VAZAMENTO

(luz vermelha piscante)



## CAUSA:

A perda de combustível ultrapassou o limite pré-programado durante um teste de vazamento no tanque. Isso indica um possível vazamento.

Página 14

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

#### MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: ALARME DE NÍVEL BAIXO

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

O nível de combustível no tanque caiu abaixo do nível de alarme de produto baixo.

### AÇÃO: Providencie um reabastecimento.

#### MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: Alarme de Água Alta

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

A água na parte inferior do tanque ultrapassou o nível de alarme de água alta.

# AÇÃO:

Feche todas as bombas ligadas neste tanque. Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

# Alarmes no tanque (continuação)

MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: ALARME DE PERDA SÚBITA

(luz vermelha piscante)



CAUSA:

A perda de combustível ultrapassou o limite predefinido durante um teste de vazamento. Isso indica um possível vazamento, combustível sendo distribuído ou outra perda não autorizada.

# AÇÃO:

Verifique que combustível do tanque não tenha sido distribuído durante o período de teste. Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: ALARME DE NÍVEL ALTO

(luz amarela piscante)



# CAUSA:

O nível de combustível ultrapassou o limite de alarme de produto alto.

AÇÃO:

Pare a entrega imediatamente!

#### MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: Alarme de Nível Máximo

(luz vermelha piscante)



CAUSA:

O nível de combustível no tanque excedeu a capacidade de funcionamento seguro.

AÇÃO:

Pare a entrega imediatamente!

### MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: ALARME DE SONDA FORA

(luz vermelha piscante)



#### CAUSA:

Há falha na sonda sensível no tanque.

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

# Página 15

# Alarmes no tanque (continuação)

MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: ALARME DE TST PER

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

Um teste periódico de vazamento no tanque não foi realizado com sucesso dentro do período predefinido.

AÇÃO:

Programe um teste 0,2 gph (0,76 lph).

MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: ALARME DE TST AN

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

Um teste anual de vazamento no tanque não foi realizado com sucesso dentro do período predefinido.

## AÇÃO:

Programe um teste 0,1 gph (0,38 lph).

### MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: FALHA TESTE PERIÓDICO

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

O teste (0,2 gph [0,76 lph]) periódico de vazamento no tanque falhou.

# AÇÃO:

Faça novamente o teste de vazamento no tanque. Se o segundo teste falhar, entre em contato com seu pres-tador de serviços para instruções. MMM DD, AAAA HH:MM XM T1: FALHA TESTE ANUAL

#### (luz vermelha piscante)



### CAUSA:

O teste (0,1 gph [0,38 lph]) anual de vazamento no tanque falhou.

# AÇÃO:

Faça novamente o teste de vazamento no tanque. Se o segundo teste falhar, entre em contato com seu prestador de serviços para instruções.

Página 16

# Alarmes de sensor de líquido

### MMM DD, AAAA HH:MM XM L1: ALARME DE COMBUSTÍVEL

(luz vermelha piscante)



CAUSA:

O sensor detector líquido no sump monitorado.

# AÇÃO:

Investigue a causa do alarme e tome as medidas pertinentes.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM L1: ALARME INTERSTICIAL

(luz vermelha piscante)



CAUSA:

O monitor intersticial para o tanque detectou uma alteração no nível de fluido intersticial; pode ter ocorrido um vazamento de combustível.

Página 17

# AÇÃO:

Entre em contato com o serviço de manutenção para a verificação de perda de fluido.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM L1: ALARME DE SAÍDA DO SENSOR

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

O sensor de sump foi desconec-tado ou está defeituoso.

# AÇÃO:

# Alarmes de sensor discriminador com dois flutuadores

#### MMM DD, AAAA HH:MM XM L1: ALARME DE COMBUSTÍVEL

(luz vermelha piscante)



CAUSA:

O sensor no local exibido detectou vapor ou líquido de combustível.

# AÇÃO:

Investigue a causa do alarme e tome as medidas pertinentes.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM L1: ALARME DE LÍQUIDO

(luz amarela piscante)



CAUSA:

O sensor no local exibido detectou pelo menos 25 mm de líquido não hidrocarboneto.

Página 18

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM L1: Alarme de líquido alto

(luz amarela piscante)



### CAUSA:

O sensor no local exibido detectou pelo menos 20,3 cm de líquido não hidrocarboneto.

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

#### MMM DD, AAAA HH:MM XM L1: ALARME DE SAÍDA DO SENSOR

MMM DD, AAAA HH:MM XM L1: ALARME CURTO

(luz amarela piscante)



### CAUSA:

O sensor no local exibido foi desconectado ou está inoperante.

# AÇÃO:

# Alarmes de Sensor de Vapor

MMM DD, AAAA HH:MM XM V1: ALARME DE COMBUSTÍVEL

(luz vermelha piscante)



CAUSA:

O sensor de vapor detectou vapor de combustível no poço de monitoramento.

# AÇÃO:

Investigue a causa do alarme e tome as medidas pertinentes.

MMM DD, AAAA HH:MM XM V1: ALARME DE ÁGUA

(luz amarela piscante)



CAUSA:

O vapor de sensor está imerso em água e não funcionará.

Página 19

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM V1: ALARME DE SAÍDA DO SENSOR

(luz amarela piscante)



CAUSA:

O sensor de vapor foi desconectado ou está inoperante.

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM V1: ALARME CURTO

(luz amarela piscante)



CAUSA:

O vapor de sensor está defeituoso.

# AÇÃO:

# Alarmes de sensor de lençol freático

### MMM DD, AAAA HH:MM XM G1: ALARME DE COMBUSTÍVEL

(luz vermelha piscante)



# CAUSA:

O sensor de lençol freático detectou combustível.

# AÇÃO:

Investigue a causa do alarme e tome as medidas pertinentes.

#### MMM DD, AAAA HH:MM XM G1: ALARME DE ÁGUA

(luz amarela piscante)



# CAUSA:

O nível de água no poço de monitoramento exibido está abaixo do sensor de lençol freático (isso pode ocorrer em períodos de seca extrema).

# AÇÃO:

Se o problema persistir, entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM G1: ALARME DE SAÍDA DO SENSOR

(luz amarela piscante)



### CAUSA:

O sensor de lençol freático no local exibido está inoperante.

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM G1: ALARME CURTO

### (luz amarela piscante)



# CAUSA:

O sensor de lençol freático no local exibido está inoperante.

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

# Página 20

# Alarmes de Sensor de Vácuo

MMM DD, AAAA HH:MM XM s1: AVISO DE VÁCUO

(luz amarela piscante)



### CAUSA:

Pode haver um vazamento no espaço intersticial monitorado. É possível que um alarme de "sem vácuo" seja exibido no futuro.

AÇÃO:

Encontre e conserte o vazamento de vácuo. Depois, realize um teste manual do sensor de vac. (modo diagnóstico).

### MMM DD, AAAA HH:MM XM s1: SEM ALARME DE VÁCUO (luz vermelha piscante)

# CAUSA:

Não há vácuo no espaço intersticial.

# AÇÃO:



Encontre e conserte o vazamento de vácuo. Depois, re-alize um teste manual do sensor de vac. (modo diagnóstico).

MMM DD, AAAA HH:MM XM s1: ALARME DE COMUNICAÇÃO

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

Problema no equipamento - fio de interconexão ou sensor ao console.

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

# Página 21

# Alarmes de sensor Mag

### MMM DD, AAAA HH:MM XM s1: ALARME DE COMBUSTÍVEL

(luz vermelha piscante)



CAUSA:

Parâmetro monitorado ultrapassou o piso predefinido.

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

MMM DD, AAAA HH:MM XM s1: Alarme de comunicação

(luz vermelha piscante)



CAUSA:

Problema no equipamento - fio de interconexão ou sensor ao console.

Página 22

AÇÃO: Entre em contato com seu

### MMM DD, AAAA HH:MM XM s1: ALARME DE ÁGUA

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

Parâmetro monitorado ultrapassou o piso predefinido.

# AÇÃO:

Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

# Alarme de monitor do relé da

### MMM DD, AAAA HH:MM XM r1: ALARME RELÉ BOMBA

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

A bomba continua rodando depois que foi instruída a parar ou a bomba roda continuamente além do tempo predefinido.

# AÇÃO:

# Alarmes de detecção de vazamento de linha PLLD/WPLLD

#### MMM DD, AAAA HH:MM XM Q1: FALHA TUBO BRUT

MMM DD, AAAA HH:MM XM W1: FALHA TUBO BRUT

(luz vermelha piscante)



MMM DD, AAAA HH:MM XM Q1: FALHA TUBO PERIÓDICA

MMM DD, AAAA HH:MM XM W1: FALHA TUBO PERIÓDICA

(luz vermelha piscante)



### CAUSA:

Falha de teste de linha 3 gph (11,3 lph). A distribuição fica interrompida, se houver programação prévia, enquanto o alarme estiver ativo.

### AÇÃO:

Consulte o guia rápido de ajuda do alarme W/PLLD e o Diag de vazamento de pressão linha (modo diagnóstico).

### CAUSA:

Falha de teste 0,2 gph (0,76 lph). A distribuição é interrompida, se houver programação prévia.

# AÇÃO:

Consulte o guia rápido de ajuda do alarme W/PLLD e o Diag de vazamento de pressão linha (modo diagnóstico).

### MMM DD, AAAA HH:MM XM Q1: FALHA TUBO ANUAL

MMM DD, AAAA HH:MM XM W1: FALHA TUBO ANUAL

(luz vermelha piscante)



### MMM DD, AAAA HH:MM XM Q1: ALARME DE DESLIGAMENTO

### MMM DD, AAAA HH:MM XM W1: ALARME DE DESLIGAMENTO

(luz vermelha piscante)



## CAUSA:

Falha de teste 0,1 gph (0,38 lph). A distribuição é interrompida, se houver programação prévia.

Página 23

# AÇÃO:

Consulte o guia rápido de ajuda do alarme W/PLLD e o Diag de vazamento de pressão linha (modo diagnóstico).

### CAUSA:

O sistema desliga a linha devido a teste reprovado de vazamento de linha ou um alarme designado para desabilitar a linha está ativo.

# AÇÃO:

Identifique o alarme e veja a Tabela 27-11, -12 no manual nº 576013-610 para ações corretivas.

# Mensagens de estado do sistema

MMM DD, AAAA HH:MM XM SEM PAPEL

(luz amarela piscante)



CAUSA:

O rolo de papel está vazio.

AÇÃO: Coloque mais papel (ver Troca de papel da impressora). MMM DD, AAAA HH:MM XM BATERIA DESLIGADA

(luz vermelha piscante)



# CAUSA:

A bateria de segurança do sistema falhou.

# AÇÃO:

Não desligue a energia do

sistema. Entre em contato com seu prestador de serviços da VR para instruções.

### MMM DD, AAAA HH:MM XM ERRO NA IMPRESSORA

(luz amarela piscante)



### CAUSA:

A alavanca de liberação da impressora está baixada ou a impressora está inoperante.

# AÇÃO:

Verifique se a alavanca de liberação do papel está levantada e, se necessário, entre em contato com seu prestador de serviço da VR para instruções. MMM DD, AAAA HH:MM XM AVISO DADOS DE CONFIGURAÇÃO

(luz amarela piscante)



### CAUSA:

Ocorreu um erro de sistema.

# AÇÃO:



# Iniciar o teste de vazamento no tanque

Pressione função até que seja exibido no visor:

INICIAR TESTE DE VAZAMENTO NO TANQUE PRESS <STEP> TO CONTINUE

Para testar tanques individuais, pressione **etapa**, **alterar**, **entra** e **etapa**. Para testar todos os tanques, pressione **etapa** duas vezes e o visor exibirá:

CONTROLE DE TESTE: TODOS OS TANQUES DURAÇÃO MARCADA

Para finalizar manualmente o teste, pressione **alterar**, **entra** e **etapa**; ou para definir uma duração para o teste, pressione **etapa**. Selecione a precisão do teste: 0,2 Gal/H. (0,76 LPH) ou 0,1 Gal/H. (0,38 LPH). Para alterar essa definição, pressione **alterar** e **entra**. Pressione **etapa** para continuar. Insira a duração do teste em horas, pressione **entra** e **etapa**. O visor exibirá:

INICIAR TESTE DE VAZAMENTO EM TANQUES PRESS <ENTER>

Pressione **entra** para iniciar o teste. Para tanques individuais, pressione **tanque** para ir ao próximo tanque.



- Não inicie um teste de vazamento no tanque se tiver havido entrega no tanque a ser testado nas últimas 8 horas. O teste será inválido.
- Uma entrega realizada em tanque a ser testado gera resultados inválidos.
- Distribuir a partir de um tanque em teste causará um alarme de perda súbita.

# Para parar o teste de vazamento no tanque

Pressione função até que seja exibido no visor:

#### PARAR TESTE VAZAMENTO DO TANQUE PRESS <STEP> TO CONTINUE

#### PARA PARAR TESTE EM TANQUE SIMPLES

Pressione etapa, alterar, entra e etapa. O visor exibirá:

PARAR TESTE DE VAZAMENTO: TANQUE X PRESS <ENTER>

Para tanques individuais, pressione **tanque** para selecionar o tanque desejado.

Pressione **entra** para interromper o teste. O sistema confirma a finalização do teste exibindo:

TESTE DE VAZAMENTO NÃO ATIVO PRESS <FUNCTION> TO CONT.

#### PARA PARAR O TESTE EM TODOS OS TANQUES

Pressione etapa duas vezes. O visor exibirá:

#### PARAR TESTE DE VAZAMENTO: TODOS OS TANQUES PRESS <ENTER>

Pressione **entra** para interromper o teste. O sistema confirma a finalização do teste exibindo:

TESTE DE VAZAMENTO NÃO ATIVO PRESS <FUNCTION> TO CONT. Página 26

# Testes de vazamento de linha pressurizada (opção PLLD)



### PARA INICIAR UM TESTE PLLD

No modo operacional, pressione função até que seja exibido no visor:

#### INICIAR TESTE DE LINHA DE PRESSÃO PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione etapa até que seja exibido no visor:

#### SELECIONAR LINHA TODAS AS LINHAS

Pressione **etapa** para confirmar todas as linhas. Para selecionar uma linha simples, pressione **alterar** até que esteja visível a linha que você deseja. Depois, pressione **entra** e **etapa**. Será exibido o seguinte:

### SELECIONAR TIPO DE TESTE 3,0 GPH

Essa etapa permite a seleção de teste de vazamento de linha a 3,0, 0,2 ou 0,1 GPH (0,38, 0,76, 11,3 LPH) para ser executado na(s) linha(s) selecionada(s). Se seu sistema não tiver opções de teste de 0,2 ou 0,1 gph, você não verá essas seleções. Para selecionar um teste de 3,0 gph, pressione **etapa** ou pressione **alterar** para selecionar um teste de 0,2 ou 0,1 GPH. Depois, pressione **entra**.

Para selecionar um teste de 3,0 GPH, pressione **etapa**. O visor mostrará:

#### **3,0 GPH** Press <step> to continue

Para rodar o teste selecionado, pressione **etapa**. O sistema exibe a mensagem (neste exemplo, para todas as linhas):

#### INICIAR TESTE DE LINHA: TODAS AS LINHAS PRESS <ENTER>

Pressione entra para iniciar o teste. O sistema exibe:

Q#: BOMBA DE FUNCIONAMENTO PRESS <STEP> TO CONTINUE

Para sair dessa função, pressione etapa.

### PARA PARAR UM TESTE PLLD

No modo operacional, pressione **função** até que esteja visível a seguinte mensagem:

#### PARA TESTE DE LINHA DE PRESSÃO PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione etapa. O sistema exibirá a mensagem:

#### SELECIONAR LINHA TODAS AS LINHAS

Pressione **entra** para parar o teste em todas as linhas ou pressione **alterar** e o visor mostrará:

PARAR TESTE DE LINHA: LINHA (#) PRESS <ENTER> Pressione **entra** para parar o teste na linha exibida ou pressione **alterar** até que esteja visível a linha que você deseja selecionar. Então, pressione **entra**. O sistema para o teste e exibe a mensagem de estado:

**Q#: ANULAÇÃO TESTE** PRESS <STEP> TO CONTINUE

# PARA IMPRIMIR TODOS OS RESULTADOS DE TESTE PLLD

No modo operacional, pressione **função** até que seja exibida a men-sagem abaixo no visor. Depois, pressione **imprimir**:

**RESULTADOS DE LINHA DE PRESSÃO** PRESS <STEP> TO CONTINUE



# Testes de vazamento de linha pressurizada sem fios (opção WPLLD)



### PARA INICIAR UM TESTE WPLLD

No modo operacional, pressione função até que seja exibido no visor:

#### INICIAR TESTE DE LINHA DE PRESSÃO PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione etapa até que seja exibido no visor:

#### SELECIONAR LINHA TODAS AS LINHAS

Pressione **etapa** para confirmar todas as linhas. Para selecionar uma linha simples, pressione **alterar** até que esteja visível a linha que você deseja. Depois, pressione **entra** e **etapa**. Será exibido o seguinte:

SELECIONAR TIPO DE TESTE 3,0 GPH

Essa etapa permite a seleção de teste de vazamento de linha a 3,0, 0,2 ou 0,1 GPH (0,38, 0,76, 11,3 LPH) para ser executado na(s) linha(s) selecionada(s). Se seu sistema não tiver opções de teste de 0,2 ou 0,1 gph, você não verá essas seleções. Para selecionar um teste de 3,0 gph, pressione **etapa** ou pressione **alterar** para selecionar um teste de 0,2 ou 0,1 GPH. Depois, pressione **entra**.

Para selecionar um teste de 3,0 GPH, pressione **etapa**. O visor mostrará:

#### **3,0 GPH** Press <step> to continue

Para rodar o teste selecionado, pressione **etapa**. O sistema exibe a mensagem (neste exemplo, para todas as linhas):

#### INICIAR TESTE DE LINHA: TODAS AS LINHAS PRESS <ENTER>

Pressione entra para iniciar o teste. O sistema exibe:

W#: TESTE PENDENTE PRESS <STEP> TO CONTINUE

Para sair dessa função, pressione etapa.

### PARA PARAR UM TESTE WPLLD

No modo operacional, pressione **função** até que esteja visível a seguinte mensagem:

#### PARAR TESTE DE LINHA WPLLD PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pressione etapa. O sistema exibirá a mensagem:

SELECIONAR LINHA TODAS AS LINHAS

Pressione **entra** para parar o teste em todas as linhas ou pressione **alterar** e o visor mostrará:

PARAR TESTE DE LINHA: LINHA (#) PRESS <ENTER> Pressione **entra** para parar o teste na linha exibida ou pressione **alterar** até que esteja visível a linha que você deseja selecionar. Então, pressione **entra**. O sis-tema para o teste e exibe a mensagem de estado:

W#: ANULAÇÃO TESTE PRESS <STEP> TO CONTINUE

# PARA IMPRIMIR TODOS OS RESULTADOS DE TESTE WPLLD

No modo operacional, pressione **função** até que seja exibida a mensagem abaixo no visor. Depois, pressione **imprimir**:

RESULTADOS DA LINHA WPLLD PRESS <STEP> TO CONTINUE



# Para definir data do sistema

Pressione modo até que seia exibido no visor:

Pressione função. Se o sistema tiver uma senha de segurança, será necessário inserir um código de seis dígitos:

MODO DE CONFIGURAÇÃO INSERIR SENHA:

Insira o código usando as teclas alfanuméricas e pressione entra. O visor exibirá:

Pressione etapa quatro vezes para exibir a data:

DEFINIR MÊS DIA ANO DATA: 04/20/2006

Se a data estiver correta, pressione etapa. Se não, pressione alterar e insira a data correta. (Observe que primeiramente deve ser inserido o mês.)

Pressione entra, a nova data será exibida:

DATA: 06/29/2006 PRESS <STEP> TO CONTINUE CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

PRESS <STEP> TO CONTINUE

MODO DE CONFIGURAÇÃO PRESS <FUNCTION> TO CONT.



# Para definir hora do sistema

Página 32

Se a data estiver correta, pressione etapa.

O visor exibirá:

DEFINIR HORA HORA: 8:24 AM

Se a hora estiver correta, pressione modo duas vezes para retornar ao modo operacional.

Para alterar a hora, pressione alterar e insira a hora correta. Selecione AM ou PM usando as teclas de seta.

Pressione entra para confirmar a hora. O visor exibirá:

HORA: 1:24 PM PRESS <STEP> TO CONTINUE

Se a hora estiver correta, pressione modo para retornar ao modo operacional.

# Mudança de papel da impressora



O rolo de papel deve ser trocado quando uma faixa vermelha aparecer nas impressões.

Um pacote com 4 rolos de papel para impressão (Peça número 514100-210) está disponível junto ao seu prestador de serviços de manutenção.

Puxe a tampa da impressora para cima (1) e empurre para baixo a alavanca de liberação do alimentador de papel (6). Observe o rolo de papel (3) e a guia de orientação (4).

Se o carretel de posição (2) tiver sido usado, puxe o carretel com os relatórios impressos e rasgue o papel perto do rolo alimentador (5).



Tire o carretel de posição (2) e separe as duas metades afastando-as uma da outra. Retire os relatórios impressos, mas não os jogue fora, pois podem ser necessários depois.

Retire o rolo de papel antigo (3) juntamente com o restante do papel (caso haja).

Retire o eixo do rolo (7) e enfie-o no novo rolo (8).

Empurre o rolo (8) nos compartimentos inferiores da impressora com a ponta do papel (9) para baixo e saindo de trás.







Passe a ponta do papel (9) por cima da guia de papel (4) e para baixo por trás do rolo alimentador (5).



Se estiver usando um carretel de posicionamento (2), coloque a ponta do papel (9) entre suas duas metades e aperte-as firmemente até ouvir um clique.

Aperte o carretel de posicionamento (2) nos compartimentos superiores. Gire o carretel no sentido anti-horário até sair todo o papel frouxo. (Se não for usar o carretel de posicionamento, passe a ponta do papel pela fenda (10) na tampa da impressora.)

Levante a alavanca de liberação do papel (6) e feche a tampa.





Para assistência técnica, de vendas ou qualquer outro tipo de assistência, acesse o site: www.veeder.com